



**!!! WARUNKIEM OTRZYMANIA GWARANCJI**  
jest rejestracja produktu na stronie [www.kratki.com](http://www.kratki.com)

**GAZOWY OGRZEWACZ OGRODOWY**  
**PATIO SLIM LIGHT PALNIK CERAMICZNY (PATIO/SLC)**



instrukcja obsługi i montażu

GARDEN GAS HEATER PATIO SLC  
Installation and operating instructions (EN)

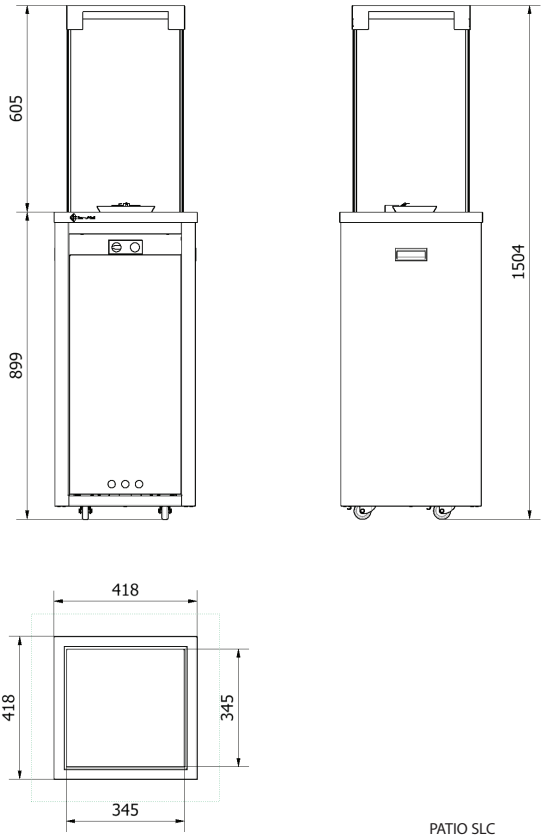


Informacja dla instalatora: Zostawić instrukcję razem z urządzeniem.

Informacja dla właściciela (nabywcy): Zachowaj instrukcję dla przyszłych potrzeb.

Information for the installer: Keep the manual with your device.

Information for the owner (buyer): Keep the manual for your future needs.



PATIO SLC



# UWAGA

**GORĄCA SZYBA MOŻE POWODOWAĆ OPARZENIA**

**NIE DOTYKAJ SZYB PRZED ICH WYCHŁODZENIEM**

**NIGDY NIE POZOSTAWIAJ DZIECI I INNYCH OSÓB  
NIEŚWIADOMYCH W POBLIŻU PRACUJĄCEGO URZĄDZENIA**

## **UWAGA!**

URZĄDZENIE JEST GORĄCE W TRAKCIE PRACY!

W WYNIKU KONTAKTU Z GORĄCYMI POWIERZCHNIAMI URZĄDZENIA, MOGĄ WYSTĄPIĆ POPARZENIA. DZIECI, OSOBY STARSZE (LUB INNE OSOBY WYMAGAJĄCE OPIEKI), ZWIERZĘTA, ODZIEŻ, ŁATWOPALNE MEBLE, CZY JAKIEKOLWIEK PALIWA LUB INNE MATERIAŁY ŁATWOPALNE POWINNY ZNAJDOWAĆ SIĘ Z DALA OD URZĄDZENIA.

PAMIĘTAJ ABY ZADBAĆ O KONSERWACJĘ URZĄDZENIA ZGODNIE Z ZALECENIAMI NINIEJSZEJ INSTRUKCJI!

**Przeczytaj instrukcję do końca i udostępnij ją każdemu ewentualnemu użytkownikowi urządzenia zanim podejmie się jego obsługi.**

Jakiegolwiek modyfikacje urządzenia są całkowicie zabronione. Nigdy nie próbuj przerabiać urządzenia lub jego jakiegokolwiek części. Wszelkie zmiany lub modyfikacje skutkują natychmiastową utratą gwarancji oraz utratą ważności wszelkich certyfikatów urządzenia.

Urządzenie musi być zainstalowane i serwisowane wyłącznie przez wykwalifikowanego instalatora.

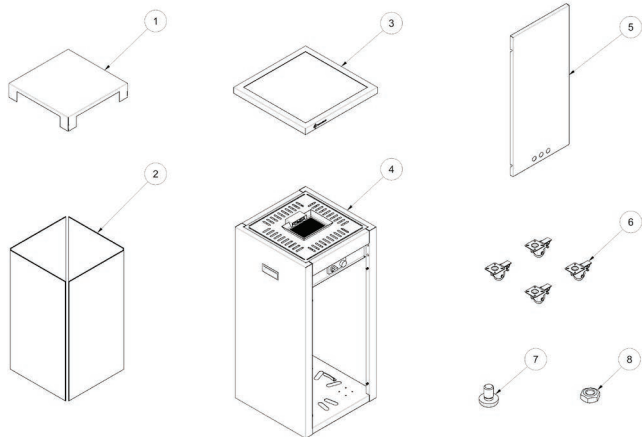
Dziękujemy Państwu za zakup gazowego ogrzewacza ogrodowego. To urządzenie zostało zaprojektowane z myślą o Państwa bezpieczeństwie i komforcie. Wyrażamy pewność, że będą Państwo zadowoleni ze swojego wyboru ze względu na zaangażowanie jakie włożyliśmy w pracę nad projektem i produkcją tego urządzenia. Przed instalacją i użytkowaniem, prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją. Jeśli mają Państwo jakieś pytania lub zastrzeżenia, prosimy o kontakt z naszym działem technicznym. Wszelkie dodatkowe informacje są dostępne na naszej stronie internetowej [www.kratki.com](http://www.kratki.com).

Kratki.pl Marek Bał jest znanym i cenionym producentem urządzeń grzewczych zarówno na rynku polskim jak i europejskim. Nasze produkty wykonywane są w oparciu o restrykcyjne normy.

Każdy wyprodukowany przez firmę ogrzewacz ogrodowy poddawany jest zakładowej kontroli jakości, podczas której przechodzi rygorystyczne testy bezpieczeństwa. Wykorzystanie w produkcji materiałów najwyższej jakości gwarantuje ostatecznemu użytkownikowi sprawne i niezawodne funkcjonowanie urządzenia. W niniejszej instrukcji zawarto wszelkie informacje niezbędne do prawidłowego podłączenia, eksploatacji i konserwacji wolnostojącego ogrzewacza ogrodowego zasilanego gazem.

Ogrzewacz ogrodowy zasilany paliwem gazowym jest urządzeniem otwartym, bez systemu odprowadzania spalin, przeznaczonym do ogrzewania powierzchni odkrytych i/lub wentylowanych. Bardzo niskie współczynniki emisyjne gwarantują bezpieczeństwo nawet przy użytkowaniu na niedużych, wentylowanych powierzchniach zakrytych. Ogrzewacz spełnia restrykcyjne wymogi dyrektywy europejskich, dotyczące bezpieczeństwa, środowiska. Urządzenie zostało zaprojektowane i przebadane zgodnie z PN-EN 14543:2017-09 *Wymagania dotyczące urządzeń spalających skroplone gazy węglowodorowe* (Wymagania dla urządzeń przeznaczonych do zasilania skroplonym gazem węglowodorowym. Tarasowe ogrzewacze parasolowe. Ogrzewacze promiennikowe bez odprowadzenia spalin do stosowania w przestrzeniach otwartych lub dobrze wentylowanych. Przed instalacją i użytkowaniem zapoznaj się z niniejszą instrukcją. Informacje w niej zawarte pozwolą na bezawaryjne użytkowanie urządzenia. Instrukcja powinna być zachowana na cały okres użytkowania urządzenia.

Gazowy ogrzewacz ogrodowy PATIO SLC został zaprojektowany do zasilania propanem lub mieszaniną gazów propan butan. Urządzenie to jest dostępne w kilku wersjach w zależności od preferencji klienta co do wyglądu zewnętrznego, typu przeszklenia czy też sposobu przemieszczania urządzenia. Niezależnie od wersji, ogrzewacz PATIO jest wyposażony w całkowicie bezpieczny, zaawansowany system sterowania gazem.



Pozycja / Quantity	Opis / Description	Ilość / Quantity
1	Zadaszenie	1
2	Przeszklenie	4
3	Maskownica	1
4	Puszka ogrzewacza gazowego	1
5	Drzwi	1
6	Kółka	4
7	Śruba	16
8	Nakrętka	16

	Jednostka	Kategoria urządzenia					
		I <sub>3P(30)</sub>	I <sub>3P(37)</sub>	I <sub>3P(50)</sub>	I <sub>3B/P(30)</sub>	I <sub>3B/P(37)</sub>	I <sub>3B/P(50)</sub>
Kraje przeznaczenia	-	FI, NL, RO	BE, CH, CZ, ES, FR, GB, GR, HR, IE, IT, LT, NL, PL, PT, SI, SK	AT, CH, DE, NL, SK	BE, CY, DK, EE, FR, GB, GR, HU, HR, IT, LT, NL, NO, RO, SE, SI, SK, TR	PL	AT, CH, DE, FR, SK
Gaz odniesienia	-	G31			G30		
Nominalne ciśnienie przyłączeniowe	[mbar]	30	37	50	30	37	50
Ciśnienie gazu na palnik dla obciążenia nominalnego (maksymalnego)		30	37	50	30	37	50
Nominalne (maksymalne) obciążenie cieplne, wg H <sub>s</sub>		8,2					
Minimalne obciążenie cieplne, wg H <sub>s</sub>		4,0	4,4	4,7	4,4	4,8	5,0
Dysza gazowa Oznaczenie	[mm]	1,60 LPG 1.60	1,45 LPG 1.45	1,35 LPG 1.35	1,45 LPG 1.45	1,35 LPG 1.35	1,25 LPG 1.25

Dane producenta:  
Dane teleadresowe:

Kratki.pl Marek Bal  
Kratki.pl Marek Bal  
ul. Gombrowicza 4, 26-660 Wsola, Polska  
tel. +48 48 384 44 88  
fax +48 48 384 44 88  
www.kratki.com

Norma europejska

EN 14543:2017-09

## INSTALACJA

**GRZEWACZ TEN MUSI BYĆ ZAINSTALOWANY I/LUB SERWISOWANY PRZEZ WYKWALIFIKOWANEGO SPECJALISTĘ. NIE PODEJMUJ SIĘ PRÓBY MODYFIKOWANIA KONSTRUKCJI URZĄDZENIA LUB JEGO KOMPONENTÓW. JAKAKOLWIEK MODYFIKACJA SPOWODUJE NATYCHMIASTOWĄ UTRATĘ GWARANCJI I CERTYFIKATÓW.**

**UWAGA: UCHYLENIE SIĘ OD ZALECEŃ NINIEJSZEJ INSTRUKCJI W ODNIESIENIU DO INSTALACJI, OBSŁUGI LUB UCHYLENIE SIĘ OD ZALECEŃ DOTYCZĄCYCH DOZWOLONYCH CZĘŚCI I AKCESORIÓW DLA TEGO URZĄDZENIA MOŻE SKUTKOWAĆ POWAŻNYMI URAZAMI LUB USZKODZENIEM MIENIA.**

**URZĄDZENIE TO ZOSTAŁO ZAPROJEKTOWANE ZGODNIE Z ZALECENIAMI RESTRYKCYJNYCH NORM BEZPIECZEŃSTWA ORAZ ZOSTAŁO PRZEBADANE I CERTYFIKOWANE PRZEZ NOTYFIKOWANĄ JEDNOSTKĘ WG PN-EN 14543:2017-09.**

## OGÓLNE INFORMACJE

### **WAŻNE: ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ!**

Jest ważne, aby okresowo sprawdzać poprawność funkcjonowania oraz integralność poszczególnych podzespołów systemu sterowania gazem, a także elementy konstrukcyjne oraz szyby pod kątem jakichkolwiek uszkodzeń. Bardzo ważne jest, aby system sterowania gazem pozostawał nienaruszony i wolny od jakichkolwiek uszkodzeń. Serwisu urządzenia może dokonywać jedynie wykwalifikowany serwisant posiadający odpowiednie uprawnienia. Nieprzestrzeżenie tych zasad może skutkować poważnym ubytkiem na zdrowiu, a nawet śmiercią oraz uszkodzeniem mienia.

Instalacja i użytkowanie musi przebiegać według obowiązującego w danym kraju prawa budowlanego. Twój autoryzowany sprzedawca może pomóc Ci ustalić jakie środki bezpieczeństwa należy zachować podczas instalacji czy użytkowania urządzenia. W niektórych przypadkach może zaistnieć konieczność zdobycia zezwolenia na instalację lub eksploatację takiego urządzenia. Zawsze konsultuj się z autoryzowanym sprzedawcą lub inspektorem budowlanym w celu ustalenia jakie regulacje dotyczą użytkowania i/lub instalacji urządzenia w Twojej okolicy. W przypadku braku zapisów regulujących instalację i użytkowanie, należy bezwzględnie stosować się do zaleceń z instrukcji oraz kodeksu bezpieczeństwa pożarowego.

Nie należy włączać urządzenia, jeśli którykolwiek z jego elementów został wcześniej zdemontowany, uszkodzony lub zniszczony. Przed ponownym użyciem, należy bezwzględnie wymienić brakującą lub uszkodzoną część oryginalnym zamiennikiem wskazanym przez producenta.

Jeżeli doszło do zalania urządzenia, a zwłaszcza, elementów systemu sterowania gazem lub palnika, należy wyłączyć urządzenie i skonsultować się z działem technicznym lub wykwalifikowanym serwisantem w celu sprawdzenia czy ponowne użytkowanie będzie wymagało wymiany, któregośkolwiek z elementów systemu.



## INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

**Urządzenie wyłącznie do użytku zewnętrznego lub w przestrzeniach dobrze wentylowanych! Przestrzeń dobrze wentylowana musi mieć odsłonięte 25% powierzchni. Powierzchnia ta wyznaczana jest na podstawie sumy powierzchni ścian danej przestrzeni użytkowej.**

Ze względu na możliwość występowania wysokich temperatur, zwłaszcza na szybach urządzenia, wszelkie materiały łatwopalne powinny być zlokalizowane w bezpiecznej odległości od urządzenia. Dzieci osoby starsze oraz inne osoby nieświadome powinny zostać poinformowane i ostrzeżone o możliwości występowania wysokich temperatur na urządzeniu w trakcie jego pracy i zaraz po jego wygaszeniu oraz powinny unikać kontaktu z urządzeniem, aby zapobiec oparzeniom i zapłonowi odzieży.

Małe dzieci, niemowlęta, osoby niedołążne i inne osoby wymagające szczególnej uwagi, przebywające w przestrzeni urządzenia powinny być objęte szczególnym nadzorem. Osoby te mogą być szczególnie narażone na przypadkowy kontakt z urządzeniem. W razie potrzeby, aby ograniczyć dostęp do urządzenia, należy rozważyć zastosowanie barierek ochronnych.

### **NIGDY NIE ZASŁANIAJ OTWORÓW WENTYLACYJNYCH POMIESZCZENIA NA BUTLĘ!**

Nie należy uderzać ani opierać się o żadne elementy urządzenia, zwłaszcza szyby.

**UWAGA:** Szyby w urządzeniu nie mogą być zastąpione innymi szymbami niż tymi dostarczonymi przez producenta lub przez niego zalecanymi.

Należy używać wyłącznie typu gazu i typu butli gazowej określonych przez producenta. W przypadku silnego, gwałtownego wiatru należy zabezpieczyć urządzenie przed przewróceniem się.

Pod żadnym pozorem nie wolno stosować paliw stałych (drewno, papier, węgiel, etc.) w tym urządzeniu.

**STANOWCZO ZABRANIA SIĘ** używania jakichkolwiek paliw ciekłych lub innych materiałów łatwopalnych do rozpalania urządzenia!

By uniknąć wypadków nie zaleca się zezwalania na używanie urządzenia osobom niezaznajomionym z obsługą urządzenia. Dla bezpieczeństwa, zawsze używaj rękawiczek i gogli przy pracach konserwacyjnych. Zawsze upewnij się, że dopływ gazu jest odcięty przed kontrolą, serwisem lub czyszczeniem urządzenia.

Gaszowy ogrzewacz ogrodowy PATIO SLC został zaprojektowany z myślą o Państwa wygodzie. Urządzenie jest wyposażone w nowoczesny system sterowania gazem zabezpieczającym przed niekontrolowanym wyciekem gazu.

### **ELEMENTY ZESTAWU – PIERWSZE ODPAKOWANIE ZAKUPIONEGO OGRZEWACZA**

Jeśli podczas kontroli przesyłki zauważone zostaną jakiegokolwiek uszkodzenia lub braki, skontaktuj się ze swoim autoryzowanym sprzedawcą.

Prosimy o upewnienie się, że wszystkie elementy zestawu nie uległy uszkodzeniu w trakcie transportu. Kontrola powinna mieć miejsce w obecności dostawcy. Zakupiony ogrzewacz powinien zawierać kompletny zestaw przyłączeniowy do butli z gazem.

**Elementu zestawu:**

- Instrukcja montażu i obsługi urządzenia.
- Ogrzewacz gazowy PATIO SLC
- Kompletny, gotowy do użycia palnik wraz z pełnym systemem kontroli sterowania gazem uzbrojonym w sterownik MERTIK MAXITROL GV32.
- Kompletny przewód gazowy z reduktorem i zaworem bezpieczeństwa przeciw przechylowym.
- Zestaw szyb, w zależności od wariantu (komplet 5 szyb lub komplet 4 szyb)
- Elementy zadaszające, w zależności od wariantu (4 naroża montażowe lub pełne zadaszenie blaszane)

**INSTALACJA – WPROWADZENIE**

**Podłączenie ogrzewacza do butli z gazem płynnym oraz jego regulację i sprawdzenie szczelności instalacji, powinien wykonać wyłącznie uprawniony instalator urządzeń gazowych lub technik autoryzowanego zakładu serwisowego, zgodnie z obowiązującymi przepisami, co powinno być potwierdzone na karcie gwarancyjnej wyrobu. Brak takiego potwierdzenia unieważnia gwarancję!**

**INSTALACJA URZĄDZENIA I PRZECHOWYWANIE BUTLI POWINNY BYĆ ZGODNE Z OBOWIĄZUJĄCYMI PRZEPISAMI****NIGDY NIE UŻYWAJ ŻADNYCH CZĘŚĆ ZAMIENNYCH, KTÓRE NIE SĄ DOSTARCZONE LUB ZALECA-  
NE PRZEZ PRODUCENTA.**

Urządzenie posiada otwartą komorę spalania bez opcji podłączenia go do przewodu kominowego. Ogrzewacz PATIO SLC jest sprzedawany z preinstalowanym systemem kontroli sterowania gazem, jednak przed pierwszym użyciem zaleca się skontrolowanie szczelności układu ze względu na możliwość jego rozszczelnienia w transporcie. Wszelkie instrukcje dotyczące prawidłowego podłączenia systemu, instalacji ścian, drzwi oraz przeszklenia znajdują Państwo poniżej w dalszej części instrukcji.

**UWAGI ODNOŚNIE PRZEMIESZCZANIA URZĄDZENIA:**

To urządzenie jest zaprojektowane do łatwego przemieszczania. Przed przemieszczeniem ogrzewacza, upewnij się, że dopływ gazu został odcięty, a wąż został odłączony od butli. Przemieszczanie urządzenia, gdy jest ono w trakcie pracy jest surowo zabronione.

Wszelkie europejskie butle gazowe do 11 kg wagi i nie szersze niż 33 cm oraz nie wyższe niż 65 cm są kompatybilne z tym urządzeniem.

**ZASADY INSTALACYJNE**

Instalacja powinna być przeprowadzona zgodnie z wymogami prawa obowiązującego na terenie danego kraju lub regionu. W razie braku takich przepisów, należy stosować się do zasad zawartych w tej instrukcji oraz zasad bezpieczeństwa przeciwpożarowego.

To urządzenie zostało przebadane pod kątem jakości i bezpieczeństwa oraz certyfikowane przez notyfikowany instytut.

**UWAGA!**

Ogrzewacz jest przystosowany do pracy z butlą gazową 11kg przeznaczoną do magazynowania mieszaniny gazów propan, propan – butan. Elastyczny przewód przyłączeniowy powinien być przeznaczony do gazu płynnego!

Urządzenie jest sprzedawane z kompletną automatyką i przewodami łączącymi palnik główny i kontrolny ze sterownikiem. Nie należy używać zamiennych elementów systemu innych niż zainstalowane lub dostarczane przez producenta.

### WYBÓR MIEJSCA POŁOŻENIA OGRZEWACZA OGRODOWEGO PATIO SLC

Gazowy ogrzewacz PATIO SLC jest urządzeniem mobilnym, zdolnym do przemieszczania się w dowolnie wybrane miejsce. Istnieją jednak ograniczenia, do których bezwzględnie należy się stosować. Urządzenie ze względu na możliwość występowania wysokich temperatur na jego zewnętrznych powierzchniach, zwłaszcza szybach należy trzymać z dala od materiałów łatwopalnych, a także ze względu na otwartą komorę spalania bez możliwości podłączenia do przewodów kominowych, powinno być użytkowane w otwartych przestrzeniach lub w pomieszczeniach dobrze wentylowanych. **BEZWZGLĘDNIEM ZABRONIONE JEST** ustawianie urządzenia w innym niż pionowym ułożeniu.

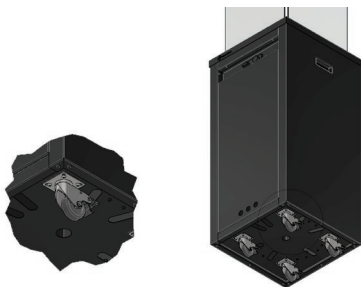
### Wskazówki dotyczące prawidłowej i bezpiecznej instalacji urządzenia:

- Podłącz reduktor do butli z płynnym gazem, tak aby zawór zabezpieczający przed przechyłem znajdował się w pozycji pionowej. Podłączenie go w inny sposób może skutkować blokowaniem dopływu gazu do urządzenia. W tym celu użyj odpowiednich narzędzi. Dokręcenie reduktora ręcznie jest niewystarczające i może skutkować wyciekami gazu. Wymiana i/lub podłączenie butli powinno mieć miejsce w miejscach dobrze wentylowanych.
- Pamiętaj aby przed podłączeniem reduktora upewnić się, że gumowe uszczelki znajdują się na swoim miejscu i nie są uszkodzone. Jeśli tak nie jest, urządzenie nie może być używane do chwili wymiany uszczelki.
- Pamiętaj, że butla z gazem powinna stać zawsze w pozycji pionowej, a przewód łączący butlę z palnikiem powinien być ułożony w taki sposób by nie wchodził w kontakt z ostrymi przedmiotami lub krawędziami, a także gorącymi elementami palnika.
- Sprawdź poprawność i szczelność zainstalowanego systemu kontroli sterowania gazem oraz całego układu gazowego urządzenia. W tym celu możesz użyć wody z mydłem lub dedykowanego rozpylacza do wykrywania wycieków gazu. Aby sprawdzić szczelność pokryj wodą z mydłem lub rozpylaczem wszelkie łączenia (**butla-reduktor, reduktor – zawór zabezpieczający przed przechyłem, zawór zabezpieczający przed przechyłem - wąż gazowy, wąż gazowy – regulator przepływu gazu, regulator przepływu gazu – przewód doprowadzający, przewód doprowadzający – palnik**) pomiędzy butlą, a regulatorem przepływu gazu oraz te za nim, a następnie rozpal urządzenie, tak aby gaz wypełnił również odcinek od regulatora przepływu gazu do dysz palnika. Jeśli na łączeniach pojawiają się pęcherzyki, oznaczać to będzie, że w tym miejscu znajduje się nieszczelność.
- Zdejmij szyby zgodnie z instrukcjami znajdującymi się na stronie 19, ułóż równomiernie elementy ozdobne na palniku zgodnie z grafiką (rys. 6), po czym zainstaluj je ponownie.

**UWAGA:** Bezpieczne odległości od materiałów łatwopalnych, które należy zachować zgodnie ze wskazaniami niniejszej instrukcji zostały ustalone na podstawie testów bezpieczeństwa. Materiałami łatwopalnymi możemy nazwać wszystko co może się zapalić, a więc papier, drewno, wszelkiego rodzaju paliwa, plastik, odzież itp. Wyznaczona przestrzeń nie jest ograniczona przez materiały niepalne, ale dotyczy też materiałów łatwopalnych znajdujących się bezpośrednio za przedmiotami niepalnymi, narażonymi na kontakt z urządzeniem.

Jeśli nie jesteś pewny co do charakteru palności jakiegokolwiek materiału w obrębie urządzenia, skonsultuj się z przedstawicielami straży pożarnej.

Pamiętaj, że materiały ognioodporne uważa się za palne pomimo swojej ognioodporności. Mogą być trudne w podpaleniu, ale również się palą.



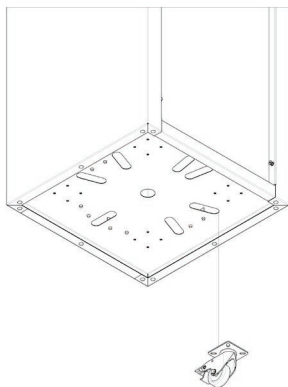
Rys. Koła obrotowe ułatwiają transport urządzenia

W celu przemieszczenia zaleca się demontaż szyb, następnie należy lekko unieść urządzenie.

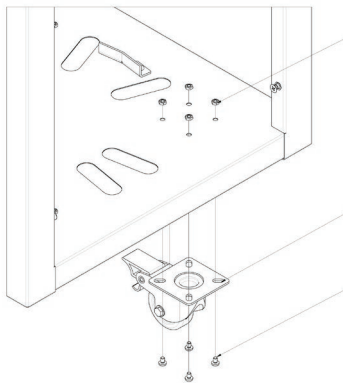
### MONTAŻ KÓŁEK

Przed przystąpieniem do użytkowania z ogrzewacza gazowego PATIO SLC wymagany jest samodzielny montaż zespołu kół. Przygotuj wszystkie niezbędne elementy (4 sztuki kół, 16 sztuk, śrub, 16 sztuk nakrętek) następnie postępuj według zamieszczonej poniżej instrukcji:

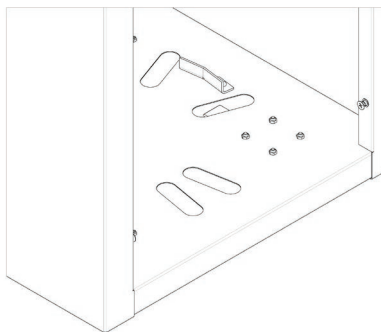
1. Umieść ogrzewacz gazowy by mieć swobodny dostęp do wnętrza urządzenia oraz jego dolnej części



2. Spozycjonuj kółko względem otworów w dolnej części urządzenia.



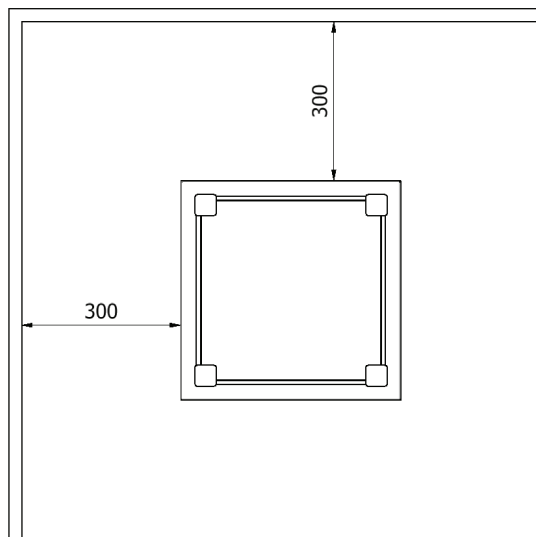
3. Przelóż śruby (3) najpierw przez otwory montażowe znajdujące się w podstawie kółka (2), a następnie osadź je w otworach w dolnej części urządzenia. Całość zabezpiecz od środka nakrętkami (1).



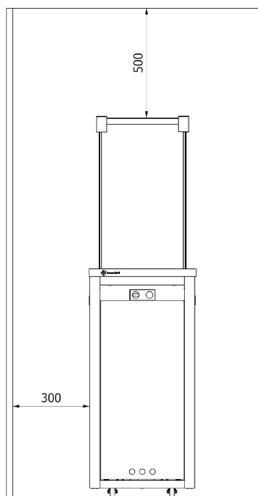
4. Powtórz wszystkie kroki dla każdego z zespołów.

**WYMOGI DOTYCZĄCE PRZESTRZENI WOKÓŁ OGRZEWACZA WOLNEJ OD MATERIAŁÓW ŁATWOPALNYCH**

Gazowy ogrzewacz PATIO SLC został przebadany i dopuszczony do ogrzewania przestrzeni otwartych lub dobrze wentylowanych z zastrzeżeniem zachowania bezpiecznych odległości od materiałów łatwopalnych, jak zostało to pokazane na schematach poniżej.



Rys. Minimalna wolna przestrzeń od materiałów/przedmiotów łatwopalnych



Rys. Minimalna wolna przestrzeń od materiałów/przedmiotów łatwopalnych

Przestrzeń wskazana (rys. 4.) jest minimalną wolną przestrzenią od materiałów łatwopalnych, chyba, że zostanie to zniesione innym zapisem. Niezachowanie powyższych odstępów (wolnej przestrzeni) może skutkować pożarem.

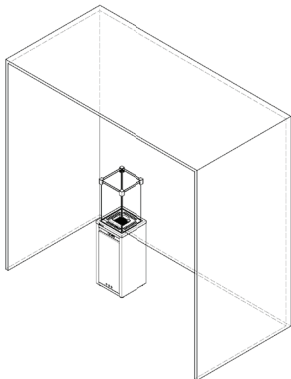
#### **UWAGA!**

Bezwzględnie zabrania się używania ogrzewacza na otwartej przestrzeni w trakcie opadów atmosferycznych.

Przechowywanie ogrzewacza na zewnątrz budynku jest dozwolone wyłącznie przy zakryciu go dedykowanym, przeciwdeszczowym pokrowcem.

w innym wypadku ogrzewacz powinien znajdować się w takim miejscu, w którym zabezpieczony jest przed zalaniem i wpływem niskich temperatur.

Urządzenie znajdujące się w stanie spoczynku powinno być bezwzględnie odcięte od dopływu gazu. (zawór gazu w pozycji zamkniętej), wszystkie hamulce powinny być zablokowane, a urządzenie zabezpieczone przed możliwością upadku. Jeżeli nie ma możliwości zabezpieczenia urządzenia przed przewróceniem się na czas pozostawienia go bez uwagi, butlę z gazem należy odłączyć i pozostawić ją w bezpiecznym miejscu.



**UŻYWANIE TEGO URZĄDZENIA W OBSZARACH ZAMKNIĘTYCH JEST NIEBEZPIECZNE I JEST ZABRONIONE**

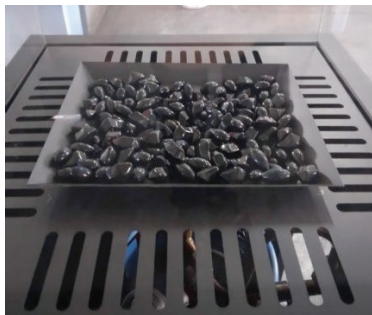
- DO UŻYTKU NA ZEWNĄTRZ LUB W DOBRZE WENTYLOWANEJ PRZESTRZENI
- DOBRZE WENTYLOWANA PRZESTRZEŃ MUSI MIEĆ MINIMUM 25% OTWARTYCH POWIERZCHNI ŚCIAN
- POWIERZCHNIA ŚCIAN LICZONA JEST JAKO SUMA POWIERZCHNI WSZYSTKICH ŚCIAN I SUFIT

#### **UŁOŻENIE KAMIENI OZDOBNYCH NA PALNIKU**

#### **WŁAŚCIWA INSTALACJA KAMIENI OZDOBNYCH NA OGRZEWACZU PATIO SLC**

Producent zaleca używanie elementów dekoracyjnych dostarczonych wraz z urządzeniem lub będących w ofercie firmy. Firma Kratki.pl Marek Bał nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z używania elementów dekoracyjnych, innych niż zalecane.

Jeśli elementy dekoracyjne nie zostały zainstalowane przed pierwszą instalacją, w celu ich instalacji należy zdjąć ściany boczne i szyby urządzenia, tak jak zostało to pokazane rys. 6

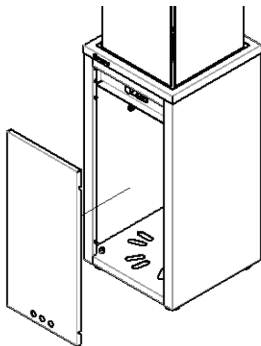


Rys. Prawidłowe rozłożenie kamieni ozdobnych na palniku.

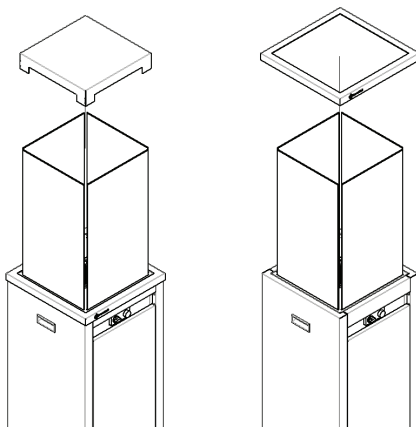


**WARIANT Z ZADZASZENIEM BLASZANYM**

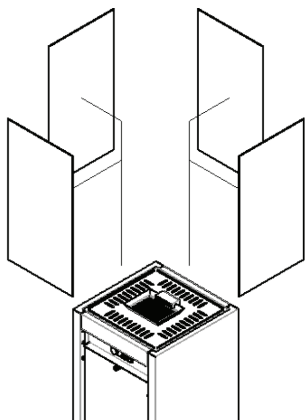
**Krok 1.** Aby zdjąć drzwiczki należy unieść je lekko do góry, a następnie przyciągając je do siebie.



**Krok 2.** Zdejmij blaszaną pokrywę, a następnie zdejmij maskownicę ścian bocznych.



**Krok 3.** Zdejmij szyby.



### **PIERWSZE URUCHOMIENIE**

Przed pierwszym użyciem upewnij się, że wszystkie połączenia indywidualnych elementów systemu zostały wykonane zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji. Niewłaściwe podłączenie systemu sterowania gazem może skutkować jego uszkodzeniem.

Przez pierwsze kilka rozpaleń może być wyczuwalny specyficzny zapach, utrzymujący się nawet przez kilka godzin po użytkowaniu urządzenia. To zjawisko jest związane z wypalaniem się farby. Zwierzęta mogą być szczególnie wrażliwe na zapachy wydzielane w trakcie dopalania się farby. Aby przyspieszyć ten proces zaleca się wygrzanie urządzenia na maksymalnej wielkości płomienia przez kilka godzin.

### **INSTALACJA SYSTEMU STEROWANIA GAZEM**

#### **UWAGA!!!**

To urządzenie wraz z systemem sterowania gazem może być zainstalowane wyłącznie na ustawieniach fabrycznych.

### **PODŁĄCZANIE URZĄDZENIA DO ŹRÓDŁA GAZU (BUTLI)**

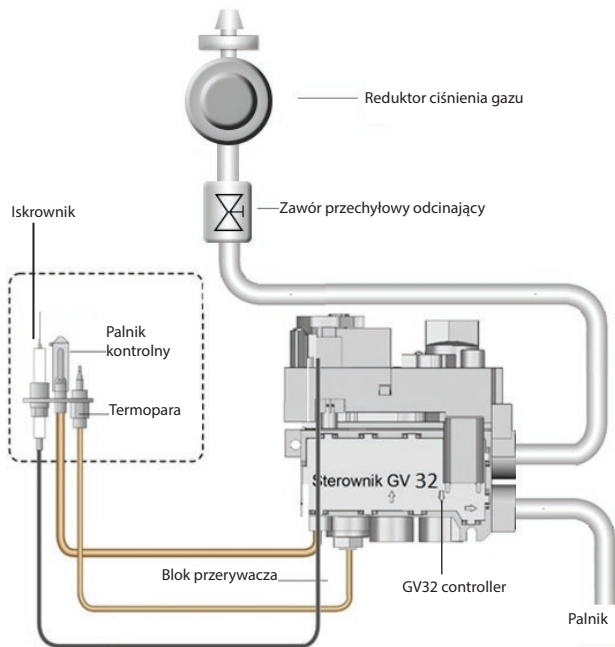
Należy podłączyć reduktor do butli upewniając się, że uszczelki są na swoim miejscu (Patrz schemat

#### **UWAGA!!!**

Poszczególne elementy systemu sterowania gazem powinny być zainstalowane zgodnie z zaleceniami niniejszej instrukcji.

Urządzenie może pracować wyłącznie z automatyką dostarczoną razem z urządzeniem. Połączenia poszczególnych elementów systemu zostały wykonane w taki sposób, aby zapobiec ich niewłaściwemu podłączeniu.

**OSTRZEŻENIE!** Urządzenie jest wyposażone w bardzo czuły zawór zabezpieczający przed przechyłem. Drżenie podłoża lub samego urządzenia w wyniku uderzenia lub innych sił może spowodować odcięcie dopływu gazu do urządzenia, a tym samym jego wyłączenie. Jeśli zauważysz, że urządzenie nie pali się, natychmiast obróć pokrętkę do pozycji zamkniętej zgodnie z ruchem wskazówek zegara i zgodnie z instrukcjami w części „Rozpalanie urządzenia”.

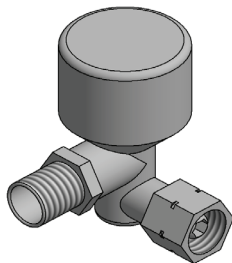


Rys. Schemat podłączenia systemu ręcznego sterowania gazem GV32.

powyżej), jeśli uszczelki są sparciałe bądź uszkodzone lub jeśli, którejs z nich brakuje, nie można używać urządzenia do momentu wymiany uszczelki. Zawór zabezpieczający przed przechyłem musi pozostać w takiej pozycji w jakiej jest zainstalowany fabrycznie. Podłączenie zaworu w innej pozycji skutkuje zamknięciem dopływu gazu do urządzenia, a tym samym jego wyłączeniem.

### **UWAGA!!!**

Zawór zabezpieczającym przed przechyłem jest zabezpieczeniem przed przewróceniem się urządzenia, dzięki czemu w razie przewrócenia się urządzenia, automatycznie odcina dopływ gazu do palnika, co wygasa płomień. Poniżej widoczny jest zawór zabezpieczający przed przechyłem GOK, który jest reinstalowany na wężu w ogrzewaczu PATIO SLC. Nigdy nie próbuj go odinstalować!



Rys. Zawór zabezpieczający przed przechyłem, instalowany w urządzeniu.

### **UWAGA!**

Podłączenie urządzenia do źródła gazu powinno przebiegać wyłącznie, kiedy ogrzewacz jest wyłączony, a zawór na butli jest zakręcony.

**Nigdy nie podłączaj butli gazowej do urządzenia z pominięciem reduktora ciśnienia!**

### **UWAGA!**

Zabrania się używania otwartego ognia podczas procesu instalacji lub podłączania butli. Niezastosowanie się do tego zakazu może skutkować pożarem, wybuchem i powodować uszkodzenia mienia, urazy ciała, a nawet skutkować utratą życia.

### **UWAGA!**

Gazowe ogrzewacze ogrodowe zostały zaprojektowane do pracy z 5 kg oraz 11 kg butlami na gaz propan i propan-butan (rozmiary butli mogą różnić się w zależności od kraju przeznaczenia).

Urządzenie sprzedawane jest z kompletnym zestawem automatyki sterującej, zaworem przeciwpiecznym, reduktorem ciśnienia oraz wężem przyłączeniowym. Nigdy nie używaj węża ani żadnego innego elementu systemu, innego niż zalecany przez producenta.

Możesz zakupić wąż GOK od producenta, firmy Kratki.pl lub poprosić serwisanta lub lokalnego dealera o udostępnienie informacji o typie węża, który mógłby zastąpić wąż oryginalny.

Przed wymianą butli upewnij się, że urządzenie nie znajduje się w pobliżu źródeł ognia lub innych czynników, które mogłyby się zapalić. Konieczne jest zamknięcie zaworu zasilania gazem na butli lub regulatorze po każdym użyciu.

Jeśli poczujesz wyciek gazu, należy bezwzględnie zaprzestać korzystania z urządzenia. Jeśli jest w trakcie pracy wyłącz je lub jeśli jest wyłączone, nie uruchamiaj go. Następnie zakręć zawór na butli i skontaktuj się z serwisem.

#### **UWAGA:**

Zaleca się okresowe sprawdzanie jakości połączeń wszystkich połączeń gazowych, w tym elastycznego węża gumowego (przynajmniej raz w miesiącu lub każdorazowo przy wymianie butli). Jeśli widoczne są pęknięcia, rozcięcia lub inne oznaki uszkodzenia, wąż należy wymienić na nowy wąż GOK, który można kupić u sprzedawcy lub na stronie kratki.com lub jeśli nie jest to możliwe, należy zapytać sprzedawcę, który poleci ci model i typ węża właściwego dla tego urządzenia.

#### **UWAGA:**

Należy pamiętać, że butla gazowa zamontowana wewnątrz urządzenia musi być przymocowana za pomocą sznurka z karabińczykami wewnątrz komory butli gazowej do elementów konstrukcyjnych z otworami.

### **INSTRUKCJA OBSŁUGI STEROWANIA PRZEPIływEM GAZU**

Użytkownik ogrzewacza gazowego PATIO SLC otrzymuje urządzenie wyposażone w sterownik GV32. Przed rozpoczęciem obsługi modułu sterującego zapoznaj się z niniejszą instrukcją. Postępowanie wbrew instrukcji lub niezgodnie z instrukcją może doprowadzić do uszkodzenia elementów systemu sterowania gazem lub samego urządzenia, a także spowodować pożar, uszkodzenia mienia lub utraty zdrowia.

### **INSTRUKCJA OBSŁUGI MODUŁU RĘCZNEGO STEROWNIKA GV32**

<https://www.youtube.com/watch?v=zAH4mjTbsDg>

Rozpalanie urządzenia powinno przebiegać według poniższych instrukcji. System kontroli gazu GV32 został zaprojektowany tak aby całkowicie wyeliminować konieczność jego konserwacji oraz jakiegokolwiek regulacji. Pokręta są niedemontowalne. Demontaż skutkuje uszkodzeniem urządzenia. Nigdy nie próbuj naruszać w jakikolwiek sposób zaworu lub innych jego elementów konstrukcyjnych.

#### **Rozpalanie urządzenia:**

1. Przekręć lekko pokrętko „**ON/OFF Knob A**” przeciwnie do ruchu wskazówek zegara w kierunku pozycji **IGNITION (ZAPŁON)** aż do jego zatrzymania. Następnie wciśnij pokrętko i przytrzymaj przez 5 sekund (gaz dopłynie wyłącznie do palnika kontrolnego).
2. W dalszym ciągu przytrzymaj wciśnięte pokrętko i jednocześnie przekręcaj je dalej w kierunku pozycji **PILOT** (aktywuje to piezozapalacz palnika kontrolnego). Przytrzymaj wciśnięte pokrętko w tej pozycji przez kolejne 10 sekund aż do momentu zapłonu palnika kontrolnego (jeśli pilot nie zapali się, powtórz procedurę niezwłocznie z jednocześnie wciśniętym pokrętkiem).
3. Po zapłonie palnika kontrolnego, zwolnij pokrętko i przekręć je przeciwnie do ruchu wskazówek zegara dalej aż do pozycji **ON** (uruchomi to przepływ gazu również do palnika głównego).

#### **Wyłączanie urządzenia:**

1. Przekręć pokrętko „**ON/OFF Knob A**” zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara aż do zatrzymania się w pozycji **PILOT**.
2. Wciśnij lekko pokrętko i kontynuuj przekręcanie go zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara od pozycji **PILOT** do pozycji **OFF**.

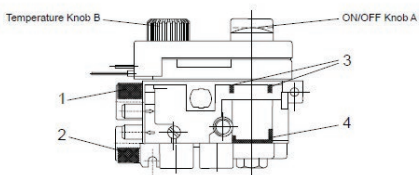
Ponowna procedura rozpalenia palnika kontrolnego może zostać powtórzona w momencie dostatecznego wychłodzenia termopary palnika kontrolnego (okres do jej wychłodzenia może być różny w

zależności od typu użytej termopary). Po całkowitym wyłączeniu urządzenia, ponowne rozpalenie jest możliwe po ok. 1 minucie (czas potrzebny na wychłodzenie termopary).

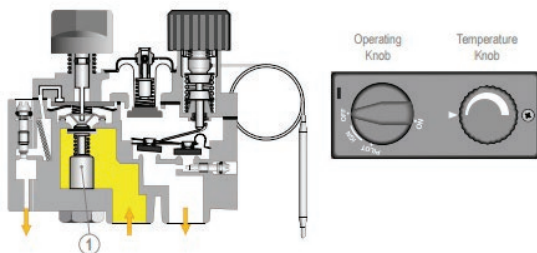
#### Regulacja płomienia / przepływu gazu:

Regulacja płomienia odbywa się za pomocą pokrętki „Temperature Knob B”.

W celu regulacji płomienia i mocy urządzenia należy ręcznie przekręcić **Temperature Knob B** w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (zwiększanie płomienia) lub zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara (zmniejszenie płomienia). Aby całkowicie zamknąć dopływ gazu do palnika głównego, **ON/OFF Knob A** musi być przekręcone do pozycji **PILOT**, rys. 9



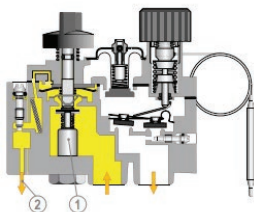
Rys. 9. Schemat sterownika GV32



#### OFF – wyłączenie

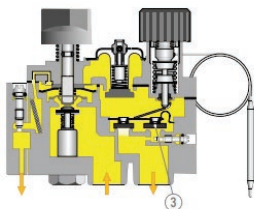
Pokrętło ON/OFF Knob jest w pozycji zamkniętej.

Zawór termoelektryczny palnika kontrolnego jest zamknięty (**poz 1.**)



### Rozpalanie

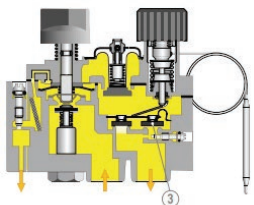
Pokrętko ON/OFF Knob jest w pozycji PILOT i jest wciśnięte. Zawór termoelektryczny jest otwarty (**poz. 1.**), następuje dopływ gazu do palnika kontrolnego. (**poz. 2.**)



### Niski płomień

Pokrętko ON/OFF jest w pozycji ON.

Pokrętko regulacji płomienia Temperature Knob jest przykręcone zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara. Gaz przepływa przez zawór ON/OFF. (**poz. 3**)



### Wysoki płomień

Pokrętko ON/OFF jest w pozycji ON.

Pokrętko regulacji płomienia Temperature Knob jest przykręcone w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Gaz przepływa przez zawór niskiego płomienia ON/OFF (**poz. 3**) oraz zawór modulacji wysokiego płomienia (**poz. 4**).

## KONSERWACJA

### UWAGA!!!

Wszelkie prace konserwacyjne powinny być przeprowadzane na wychłodzonym urządzeniu przy odciętych dopływie gazu i odłączonym zasilaniu.

### UWAGA!!!

Konserwacji ogrzewacza może dokonać jedynie wykwalifikowany serwisant.

- Urządzenie należy poddawać okresowym przeglądom minimum raz w miesiącu lub przy każdej wymianie butli.
- Czyszczenie powinno mieć miejsce regularnie lub w miarę pojawiania się kurzu lub brudu na urządzeniu.
- Szyby posiadające pęknięcia i rysy powinny być niezwłocznie wymieniane na nowe.
- Zabrania się wprowadzania jakichkolwiek zmian w konstrukcji urządzenia.
- Ogrzewacza nie należy czyścić przy użyciu środków o działaniu żrącym.
- W przypadku wymiany poszczególnych elementów, należy używać tylko oryginalnych części dostępnych u producenta.

## OCHRONA ŚRODOWISKA

- Wszelkie elementy opakowania, w których dostarczono ogrzewacz gazowy powinny zostać zutylizowane w odpowiedni dla ich rodzaju sposób.
- Ze względu na zawartość metali ciężkich baterie zaliczane są do niebezpiecznych odpadów chemicznych, dlatego po ich wykorzystaniu, należy je wrzucić do specjalnych pojemników na odpady niebezpieczne.
- Jeżeli eksploatacja urządzenia dobiegła końca, należy poddać je utylizacji. Użytkownik zobowiązany jest przekazać kominek do odpowiedniej instytucji zajmującej się recyklingiem tego typu urządzeń.



## LISTA CZYNNOŚCI KONTROLNYCH

L.p.	Zakres	Czynności
1	Kontrola ogólna	Przeprowadź procedurę rozpalania w ogrzewaczu. Sprawdź poprawność działania wszystkich systemów zabezpieczających. Sprawdź, czy płomień palnika głównego pali się stabilnie. Sprawdź, czy główny palnik pali się równomiernie. Sprawdź, czy baterie w iskrowniku nie wymagają wymiany
2	Kontrola szyby	Sprawdź, czy szyba nie posiada pęknięć Sprawdź stopień zabrudzenia szyby. W razie konieczności wyczyść szybę.
3	Kontrola systemu sterowania gazem	Sprawdź szczelność połączeń gazowych. Sprawdź, czy wentylacja komory butli nie jest zablokowana Sprawdź, czy przewody łączące sterownik z odbiornikiem nie są uszkodzone. Sprawdź, czy elementy systemu sterowania gazem nie są narażone na działanie wysokiej temperatury. Sprawdź, czy komora wewnętrzna i elementy w niej zainstalowane nie są narażone na działanie wilgoci. Sprawdź czy przewody połączeniowe nie noszą śladów korozji.
4	Kontrola komory spalania	Sprawdź, czy termopara jest w zasięgu płomienia. Sprawdź, czy komora spalania nie wymaga czyszczenia. Sprawdź, czy wszystkie otwory doprowadzające powietrze do komory spalania są drożne. W razie konieczności udrożnij otwory. Sprawdź, czy komora spalania nie nosi śladów korozji. W razie potrzeby usuń korozję i pokryj ubytki nową warstwą farby kominkowej. Sprawdź czy główny palnik zapala się płynnie.
5	Elementy dekoracyjne	Sprawdź, czy elementy dekoracyjne nie wymagają czyszczenia. Sprawdź, czy elementy dekoracyjne nie stykają się z szybą. Sprawdź, czy elementy dekoracyjne nie zasłaniają otworów dopowietrzających palenisko. Sprawdź, czy elementy dekoracyjne nie uległy uszkodzeniu.



# CAUTION

## A HOT GLASS MAY CAUSE BURNS

**DO NOT TOUCH THE GLASSES BEFORE THEY COOL DOWN**

**NEVER LEAVE CHILDREN AND OTHER PERSONS WHO MIGHT BE UNAWARE OF THE RISK IN THE VICINITY OF THE WORKING DEVICE.**

### **CAUTION!**

THE DEVICE IS HOT DURING OPERATION!

AS A RESULT OF CONTACT WITH HOT SURFACES OF THE DEVICE, BURNS MAY OCCUR. CHILDREN, ELDERLY PERSONS (OR OTHER PERSONS WHO NEED CARE), ANIMALS, CLOTHING, FLAMMABLE FURNITURE, ANY FUEL OR OTHER FLAMMABLE MATERIALS SHOULD NOT BE IN THE VICINITY OF THE DEVICE.

REMEMBER TO TAKE PROPER CARE OF THE MAINTENANCE OF THE DEVICE IN ACCORDANCE WITH THE RECOMMENDATIONS OF THIS MANUAL!

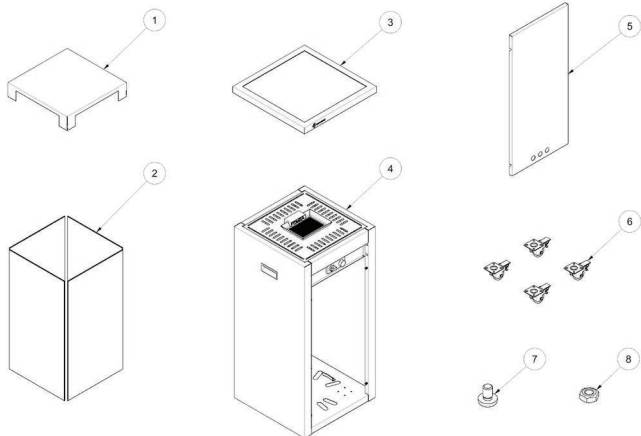
**Read the whole manual and share it with every possible user of the device before using the device.**

**Any modifications to this device are strictly forbidden. Never attempt to tamper with the device or any part of it. Any changes or modifications will void the warranty immediately and void any device certificates.**

**The device must only be installed and serviced only by a qualified installer.**

**Thank you for purchasing PATIO SLC garden gas heater. This device has been designed for your safety and comfort. We are confident you will be satisfied with your choice thanks to the commitment we have put into the design and production of this device. Please read this manual thoroughly before installation and use. If you have any questions or concerns, please contact our technical department. Any additional information is available online at [www.kratki.pl](http://www.kratki.pl).**

Kratki.pl Marek Bal is a well-known manufacturer of heating equipment in both Poland and Europe. Our products are manufactured based on strict standards. Each garden heater manufactured by the factory is subjected to quality control during which it undergoes rigorous safety tests. The use of the highest quality materials for our production ensures smooth and reliable operation of the device by end users. This manual contains all of the information necessary for proper installations, operation and maintenance of the PATIO free-standing gas garden heater.



Quantity	Description	Number of pcs
1	Canopy	1
2	Glazing	4
3	Masking	1
4	Gas heater box	1
5	Doors	1
6	Wheels	4
7	Screw	16
8	Cap	16

The gas-fueled garden heater is an open appliance, without a flue system, designed to heat uncovered and/or ventilated areas. Very low emission coefficients guarantee safety even when used on small, ventilated covered areas. The heater meets the stringent requirements of European directives on safety, environment. The device has been designed and tested in accordance with PN-EN 14543:2017-09 Requirements for appliances burning liquefied hydrocarbon gases (Requirements for appliances designed to run on liquefied hydrocarbon gas. Terrace umbrella heaters. Flueless radiant heaters for use in open or well-ventilated spaces. Before installation and use, read this manual. The information contained therein will allow trouble-free use of the device. The manual should be kept for the entire life of the device.

The PATIO SLC gas garden heater is designed to run on propane or a mixture of propane-butane gases. This unit is available in several versions depending on the customer's preference for exterior design, type of glazing or the way the unit is moved. Regardless of the version, the PATIO heater is equipped with a completely safe, advanced gas control system.

### TECHNICAL SPECIFICATIONS

	Unit	Device category					
		I <sub>3P(30)</sub>	I <sub>3P(37)</sub>	I <sub>3P(50)</sub>	I <sub>3B/P(30)</sub>	I <sub>3B/P(37)</sub>	I <sub>3B/P(50)</sub>
Destination countries	-	FI, NL, RO	BE, CH, CZ, ES, FR, GB, GR, HR, IE, IT, LT, NL, PL, PT, SI, SK	AT, CH, DE, NL, SK	BE, CY, DK, EE, FR, GB, GR, HU, HR, IT, LT, NL, NO, RO, SE, SI, SK, TR	PL	AT, CH, DE, FR, SK
Gaz odniesienia	-	G31			G30		
Nominal connection pressure	[mbar]	30	37	50	30	37	50
Gas pressure per burner for nominal (maximum) load		30	37	50	30	37	50
Nominal (maximum) heat load, according to H <sub>s</sub>		8,2					
Minimum heat load, according to H <sub>s</sub>		4,0	4,4	4,7	4,4	4,8	5,0
Gas nozzle Designation	[mm]	1,60 LPG 1.60	1,45 LPG 1.45	1,35 LPG 1.35	1,45 LPG 1.45	1,35 LPG 1.35	1,25 LPG 1.25

Manufacturer data:

Contact details:

Kratki.pl Marek Bal  
 Kratki.pl Marek Bal  
 ul. Gombrowicza 4, 26-660 Wsola, Polska  
 tel. +48 48 384 44 88  
 fax +48 48 384 44 88  
 www.kratki.com  
 EN 14543:2017-09

Norma europejs

## INSTALLATION

**THIS HEATER MUST BE INSTALLED AND/OR SERVICED BY A QUALIFIED PROFESSIONAL. DO NOT ATTEMPT TO MODIFY THE DESIGN OF THE UNIT OR ITS COMPONENTS. ANY MODIFICATION WILL IMMEDIATELY VOID THE WARRANTY AND CERTIFICATES.**

**CAUTION: FAILURE TO FOLLOW THE RECOMMENDATIONS IN THIS MANUAL WITH RESPECT TO INSTALLATION, OPERATION, OR FAILURE TO FOLLOW THE RECOMMENDATIONS FOR APPROVED PARTS AND ACCESSORIES FOR THIS UNIT MAY RESULT IN SERIOUS INJURY OR PROPERTY DAMAGE.**

**THIS DEVICE HAS BEEN DESIGNED IN ACCORDANCE WITH THE RECOMMENDATIONS OF STRICT SAFETY STANDARDS AND HAS BEEN TESTED AND CERTIFIED BY A NOTIFIED BODY ACCORDING TO PN-EN 14543:2017-09.**

## GENERAL INFORMATION

### **IMPORTANT: KEEP THIS MANUAL!**

It is important to periodically check the proper functioning and integrity of the various components of the gas control system, as well as structural components and glazing for any damage. It is very important that the gas control system remains intact and free from any damage. Only a qualified service technician with the appropriate authorization may service the appliance. Failure to follow these rules can result in serious injury or even death and damage to property.

Installation and use must be in accordance with your country's applicable building codes. Your authorized dealer can help you determine what safety precautions must be observed when installing or using the device. In some cases, you may need to obtain a permit to install or operate such a device. Always consult your authorized dealer or building inspector to determine what regulations apply to the use and/or installation of the device in your area. In the absence of records governing installation and use, it is imperative that you follow the recommendations in the manual and the fire safety code.

Do not turn on the device if any of its components have been previously disassembled, damaged or destroyed. Before using it again, it is imperative to replace the missing or damaged part with an original replacement indicated by the manufacturer.

If the appliance has been flooded, especially, gas control system components or the burner, turn off the appliance and consult the technical department or a qualified service technician to see if re-use will require replacement, any of the system components.

## SAFETY INFORMATION

**The device only for outdoor use or in well-ventilated spaces!  
A well-ventilated space must have 25% of its surface exposed. This area is determined by the sum of the wall areas of the usable space in question.**

Due to the possibility of high temperatures, especially on the windows of the appliance, all flammable materials should be located at a safe distance from the appliance. Children the elderly and other una-

ware persons should be informed and warned of the possibility of high temperatures on the appliance during operation and immediately after it is extinguished, and should avoid contact with the appliance to prevent burns and ignition of clothing.

Young children, infants, infirm persons and other persons requiring special attention who are in the appliance space should be given special supervision. These people may be particularly vulnerable to accidental contact with the device. If necessary, protective barriers should be considered to limit access to the device.

### **NEVER BLOCK THE VENTILATION HOLES OF THE CYLINDER ROOM!**

Do not bump or lean against any parts of the device, especially glass.

**NOTE:** The glazing in the appliance must not be replaced with any other glazing than that supplied or recommended by the manufacturer.

Use only the type of gas and type of gas cylinder specified by the manufacturer. In the event of strong, violent winds, the appliance must be secured against tipping over.

Under no circumstances should solid fuels (wood, paper, coal, etc.) be used in this appliance.

### **It is STRICTLY FORBIDDEN to use any liquid fuels or other flammable materials to fire up the unit!**

To avoid accidents, it is not recommended to allow people unfamiliar with the operation of the device to use it. For safety, always use gloves and goggles when performing maintenance work. Always make sure that the gas supply is shut off before inspecting, servicing or cleaning the appliance.

The PATIO SLC gas garden heater was designed with your convenience in mind. The unit is equipped with a modern gas control system to protect against uncontrolled gas leakage.

### **2.3 ELEMENTS OF THE KIT - THE FIRST UNPACKING OF THE PURCHASED HEATER**

If you notice any damage or shortages during shipment inspection, please contact your authorized dealer.

Please make sure that all parts of the kit have not been damaged during transportation. The inspection should take place in the presence of the supplier. The purchased heater should include a complete gas cylinder connection kit.

#### **Element of the set:**

- Instructions for installation and operation of the device.
- PATIO SLC gas heater
- Complete, ready-to-use burner with full gas control system armed with MERTIK MAXITROL GV32 controller.
- Complete gas line with regulator and anti-tilt safety valve.
- Set of the glass, depending on the variant (set of 5 windows or a set of 4 windows)
- Roofing elements, depending on the variant (4 mounting corners or full metal roofing)

### **INSTALLATION - INTRODUCTION**

**Connection of the heater to the LPG cylinder, as well as its adjustment and checking for installation leaks, should be performed only by an authorized installer of gas appliances or a technician of an authorized service facility, in accordance with applicable regulations, which should be confirmed on the product warranty card. Lack of such confirmation invalidates the warranty!**

## **INSTALLATION OF THE APPLIANCE AND STORAGE OF CYLINDERS SHOULD BE IN ACCORDANCE WITH APPLICABLE REGULATIONS**

### **NEVER USE ANY SPARE PARTS THAT ARE NOT SUPPLIED OR RECOMMENDED BY THE MANUFACTURER.**

The device has an open combustion chamber without the option to connect it to a flue. The PATIO SLC heater is sold with a pre-installed gas control system, but before the first use it is recommended to check the tightness of the system due to the possibility of its unsealing in transit. All instructions for the proper connection of the system, installation of walls, doors and glazing can be found below in the following section.

#### **COMMENTS ON MOVING THE DEVICE:**

This device is designed to be easily moved. Before moving the heater, make sure that the gas supply has been shut off and the hose has been disconnected from the cylinder. Moving the unit while it is in operation is strictly prohibited.

**Any European gas cylinders up to 11 kg in weight and no wider than 33 cm and no taller than 65 cm are compatible with this device.**

### **INSTALLATION RULES**

Installation should be carried out in accordance with the requirements of the laws of the country or region. In the absence of such regulations, the rules in this manual and fire safety rules should be followed.

This device has been tested for quality and safety and certified by a notified institute.

#### **NOTE!**

The heater is designed to work with an 11kg gas cylinder designed to store a mixture of propane, propane-butane gases. The flexible connection cable should be designed for liquefied petroleum gas!

The device is sold with complete automation and cables connecting the main and control burner to the controller. Do not use replacement system components other than those installed or supplied by the manufacturer.

### **SELECTING THE LOCATION OF THE PATIO SLC GARDEN HEATER**

The PATIO SLC gas heater is a mobile device, capable of moving to any location. However, there are limitations that must absolutely be observed. The device, due to the possibility of high temperatures on its external surfaces, especially the windows, should be kept away from flammable materials, and due to the open combustion chamber without the possibility of connection to flue pipes, it should be used in open spaces or in well-ventilated rooms. It is DEFINITELY PROHIBITED to place the appliance in any position other than vertical.

#### **Tips for proper and safe installation of the device:**

- Connect the regulator to the liquid gas cylinder so that the anti-tilt valve is in the vertical position.

Connecting it any other way may result in blocking the gas supply to the device. To do this, use the appropriate tools. Tightening the regulator by hand is insufficient and may result in gas leakage. Replacement and/or connection of cylinders should take place in well-ventilated areas.

- Remember to make sure that the rubber seals are in place and not damaged before connecting the reducer. If they are not, the device must not be used until the gasket is replaced.
- Remember that the gas cylinder should always stand upright, and the hose connecting the cylinder to the burner should be laid in such a way that it does not come into contact with sharp objects or edges, as well as hot parts of the burner.
- Check the correctness and tightness of the installed gas control system and the entire gas system of the appliance. To do this, you can use soapy water or a dedicated gas leak detection spray. To check for leaks, cover with soapy water or a sprayer all the joints (cylinder-reducer, reducer - tilt protection valve, tilt protection valve - gas hose, gas hose - gas flow regulator, gas flow regulator - supply line, supply line - burner ) between the cylinder and the gas flow regulator and those behind it, and then fire up the appliance so that the gas also fills the section from the gas flow regulator to the burner nozzles. If bubbles appear at the joints, it will mean that there is a leak in this area.
- Remove the glass panes according to the instructions on page 19, arrange the decorative elements evenly on the burner according to the graphic (Figure 6), then reinstall them.

**NOTE:** The safe distances from flammable materials to be maintained as indicated in this manual have been established based on safety tests. We can call flammable materials anything that can catch fire, so paper, wood, fuels of all kinds, plastic, clothing, etc. The designated space is not limited by non-combustible materials, but also applies to flammable materials directly behind non-combustible items exposed to the appliance.

If you are unsure of the nature of flammability of any material within the appliance, consult with fire officials.

Remember that fire-resistant materials are considered flammable despite their fire resistance. They may be difficult to set on fire, but they also burn.



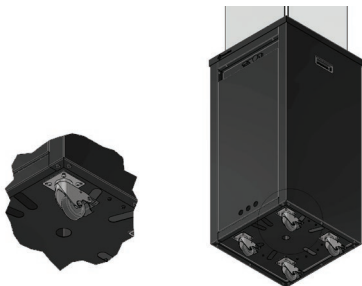


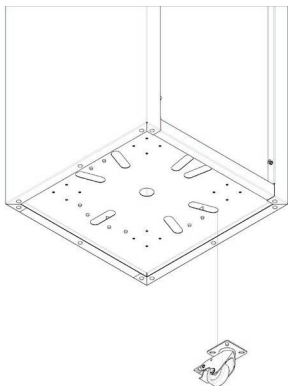
Fig. Adjustable metal root to facilitate safe positioning of the unit

For relocation, it is recommended to remove the glass, then lift the device slightly.

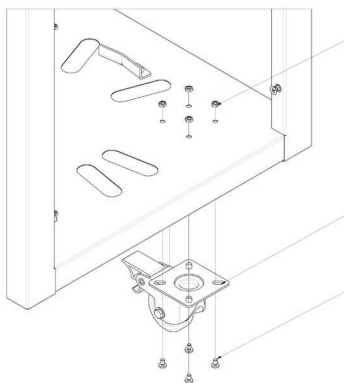
#### INSTALLATION OF WHEELS

Before using the PATIO SLC gas heater, you are required to assemble the wheel assembly yourself. Prepare all the necessary components (4 pieces of wheels, 16 pieces, screws, 16 pieces of nuts) then follow the instructions below:

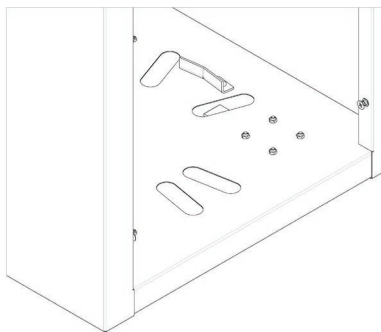
1. place the gas heater to have free access to the inside of the device and its lower part



2 Position the wheel relative to the holes in the bottom of the device.



3 Put the screws (3) first through the mounting holes located in the base of the caster (2), and then settle them in the holes in the lower part of the device. Secure the whole thing from the inside with nuts (1).



4 Repeat all steps for each team.

**REQUIREMENTS FOR A SPACE AROUND THE HEATER FREE OF FLAMMABLE MATERIALS**

The PATIO SLC gas heater has been tested and approved for heating open or well-ventilated spaces subject to safe distances from flammable materials, as shown in the diagrams below.

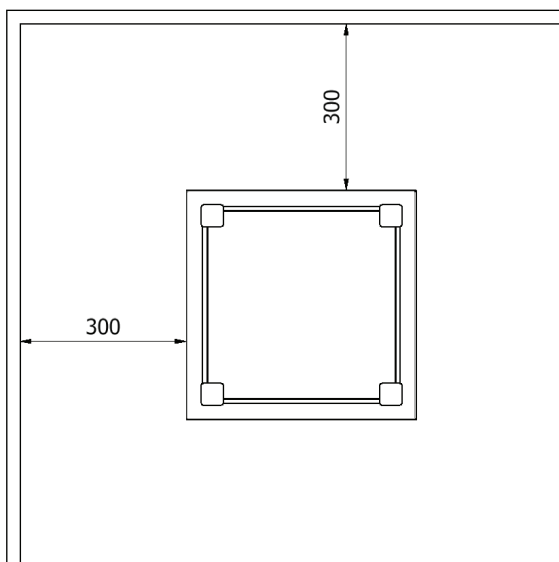


Fig. Minimum clearance from flammable materials/objects

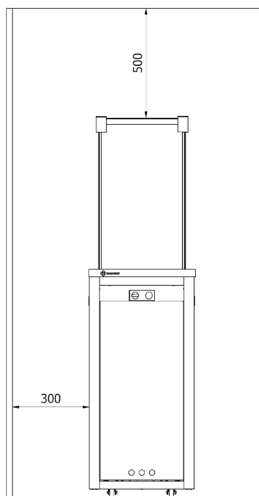


Fig. Minimum clearance from flammable materials/objects

The space indicated (Figure 4.) is the minimum clearance from flammable materials, unless otherwise waived by a provision. Failure to maintain the above clearances (free space) may result in fire.

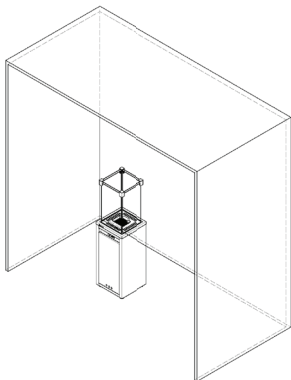
**NOTE!**

It is absolutely forbidden to use the heater outdoors during precipitation.

Storage of the heater outdoors is allowed only when covered with a dedicated rain cover.

Otherwise, the heater should be in such a place where it is protected from flooding and the influence of low temperatures.

The device, which is in the resting state, should absolutely be cut off from the gas supply. (gas valve in the closed position), all brakes should be locked, and the device should be secured against the possibility of falling. If it is not possible to protect the device from tipping over while left unattended, the gas cylinder should be disconnected and left in a safe place.



**USE OF THIS DEVICE IN CONFINED AREAS IS DANGEROUS AND IS PROHIBITED**

**- FOR USE OUTDOORS OR IN A WELL-VENTILATED AREA**

**- A WELL-VENTILATED SPACE MUST HAVE A MINIMUM OF 25% OPEN OF WALL SURFACE**

**- WALL AREA IS COUNTED AS THE SUM OF THE AREA OF ALL WALLS AND CEILING**

## **INSTALLATION OF DECORATIVE STONES ON THE BURNER**

### **PROPER INSTALLATION OF DECORATIVE STONES ON THE PATIO SLC HEATER**

The manufacturer recommends the use of decorative elements supplied with the device or offered by the company. Kratki.pl Marek Bal is not responsible for damage resulting from the use of decorative elements other than those recommended.

If the decorative elements have not been installed before the first installation, in order to install them, remove the side walls and glass panes of the appliance, as shown in Figure 6.

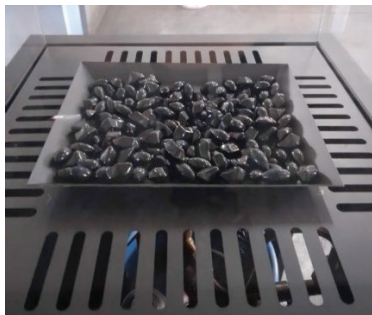


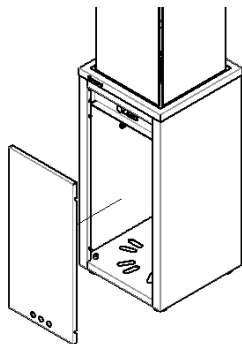
Fig. Proper distribution of decorative stones on the burner.

## REMOVAL AND REPLACEMENT OF GLASS

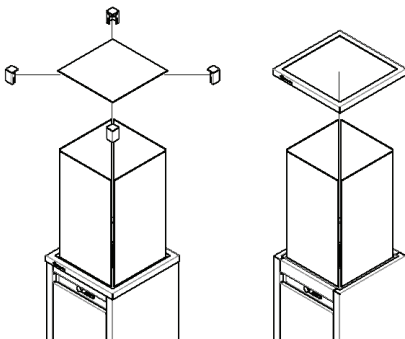
Before removing the walls and glass of the appliance, make sure that the appliance is turned off and cooled down, and the gas supply is closed! The period needed to cool down the hottest parts of the appliance is about 60 minutes. Do not touch the glass or the upper parts of the housing before one hour after turning off the device.

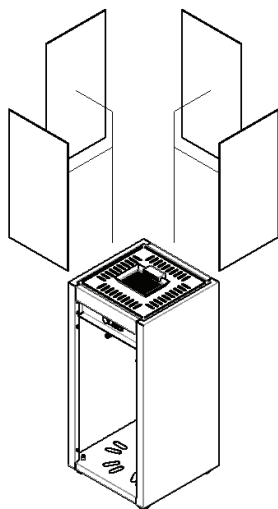
### Full glazing variant

**Step 1. To remove the door, lift it slightly upward, then pulling it towards you.**

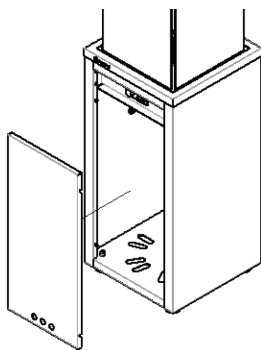


**Step 2. Remove the glass cover with its hooks, and then remove the side wall bezel.**

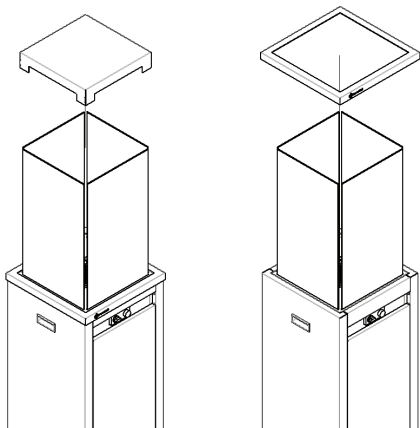


**Step 3 Remove the g****Metal roof variant**

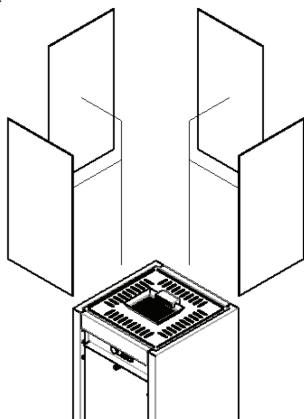
**Step 1.** To remove the door, lift it slightly up, and then attracting them to yourself.



**Step 2.** Remove the tin cover, and then remove the side wall mask.



**Step 3.** Remove the windows.





**INITIAL START-UP**

Before the first use, make sure that all connections of individual components of the system are made in accordance with the recommendations in the instructions. Improper connection of the gas control system may result in its damage.

For the first few kindling there may be a peculiar odor, persisting even for several hours after use. This phenomenon is related to the burning of the paint. Animals can be particularly sensitive to the odors emitted as the paint burns off. To speed up this process, it is recommended to warm the device on the maximum flame size for several hours.

**INSTALLATION OF GAS CONTROL SYSTEM****NOTE!!!**

This device together with the gas control system can only be installed on factory settings.

**6.1 PODŁĄCZENIE URZĄDZENIA DO ŹRÓDŁA GAZU (BUTLI)**

**NOTE!!!**

The individual components of the gas control system should be installed in accordance with the recommendations of this manual.

The device can work only with the automation supplied with the device. The connections of the individual components of the system have been made in such a way as to prevent their improper connection.

**WARNING! The device is equipped with a highly sensitive tilt protection valve. Trembling of the ground or the appliance itself due to impact or other forces may cut off the gas supply to the appliance, thus shutting it down. If you notice that the appliance does not burn, immediately turn the knob to the closed position clockwise and according to the instructions in the section "Firing up the appliance".**

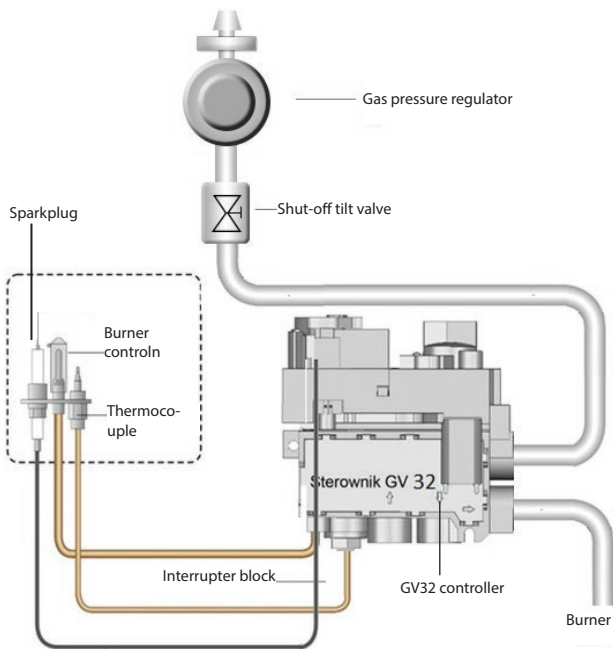


Figure Wiring diagram of the GV32 manual gas control system.

Connect the regulator to the cylinder making sure that the gaskets are in place (See diagram above), if the gaskets are faded or damaged, or if any of the gaskets are missing, the unit cannot be used until the gaskets are replaced. The anti-tilt valve must remain in the position in which it is installed at the factory. Connecting the valve in any other position will result in shutting off the gas supply to the appliance, thus turning it off.

**NOTE!!!**

The tilt safety valve is a rollover protection device, so that if the device rolls over, it automatically cuts off the gas supply to the burner, which extinguishes the flame. Below you can see the GOK tilt safety valve, which is pre-installed on the hose on the PATIO SLC heater. Never try to uninstall it!

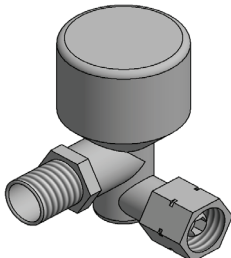


Figure 8: Tilt protection valve installed in the device.

**NOTE!**

Connecting the appliance to a gas source should only be done when the heater is turned off and the valve on the cylinder is turned off.

**Never connect a gas cylinder to the appliance bypassing the pressure regulator!**

**NOTE!**

It is forbidden to use an open flame during the installation process or connecting cylinders. Failure to comply with this prohibition may result in fire, explosion and cause property damage, personal injury and even result in loss of life.

**NOTE!**

Gas garden heaters are designed to work with 5 kg and 11 kg propane and propane-butane gas cylinders (cylinder sizes may vary depending on the country of destination).

The unit is sold with a complete set of automatic controls, an anti-drip valve, a pressure regulator and a connection hose. Never use a hose or any other system component other than that recommended by the manufacturer.

You can purchase GOK valid from the manufacturer, Kratki.pl, or ask your service technician or local dealer to provide you with information on the type of hose that could replace the original hose.

Before replacing the cylinder, make sure that the device is not near sources of fire or other factors that could catch fire. It is necessary to close the gas supply valve on the cylinder or regulator after each use.

If you feel a gas leak, you should absolutely stop using the device. If it is in operation I will turn it off, or if it is turned off, do not start it. Then turn off the valve on the cylinder and contact the service center.

**NOTE:**

It is recommended to periodically check the quality of the connections of all gas connections, including the flexible rubber hose (at least once a month or whenever the cylinder is replaced). If there are visible cracks, cuts or other signs of damage, the hose should be replaced with a new GOK hose, which can be purchased from your dealer or kratki.com, or if this is not possible, ask your dealer, who will recommend the model and type of hose appropriate for this appliance.

**NOTE:**

Note that the gas cylinder mounted inside the appliance must be attached by means of a string with snap hooks inside the gas cylinder chamber to the structural components with holes.

**GAS FLOW CONTROL OPERATING INSTRUCTIONS**

The user of the PATIO SLC gas heater receives an appliance equipped with a GV32 control unit. Before operating the control module, read these instructions. Proceeding contrary to the instructions or not following the instructions may result in damage to the gas control system components or the appliance itself, as well as cause fire, property damage or loss of health.

**OPERATING INSTRUCTIONS FOR THE GV32 HANDHELD CONTROLLER MODULE**

<https://www.youtube.com/watch?v=zAH4mjTbsDg>

Firing up the device should follow the instructions below. The GV32 gas control system is designed to completely eliminate the need for maintenance and any adjustment. The knobs are non-removable. Disassembly will result in damage to the appliance. Never attempt to tamper with the valve or any of its structural components in any way.

**Firing up the device:**

1. turn the "ON/OFF Knob A" knob slightly counterclockwise towards the IGNITION position until it stops. Then press the knob in and hold it for 5 seconds (gas will flow only to the control burner).
- (2) Continue to hold the knob down and at the same time continue to turn it towards the PILOT position (this activates the control burner piezo igniter). Hold the pressed knob in this position for another 10 seconds until the control burner ignites (if the pilot does not ignite, repeat the procedure immediately with the knob pressed at the same time).
- (3) Once the pilot burner is lit, release the knob and turn it counterclockwise further to the ON position (this will start the gas flow to the main burner as well).

**Turning off the device:**

1. turn the "ON/OF Knob A" clockwise until it stops at the PILOT position.
2. push the knob in slightly and continue turning it clockwise from the PILOT position to the OFF position.

The re-ignition procedure of the control burner can be repeated when the thermocouple of the control burner has cooled down sufficiently (the period to cool it down may vary depending on the type of thermocouple used). After the device is completely turned off, re-ignition is possible after about 1 minute (the time required for the thermocouple to cool down).

### Flame / gas flow control:

The flame is adjusted using the "Temperature Knob B" knob.

To adjust the flame and power of the appliance, manually turn Temperature Knob B counterclockwise (increasing the flame) or clockwise (decreasing the flame). To completely shut off the gas supply to the main burner, ON/OFF Knob A must be turned to the PILOT position, fig. 9

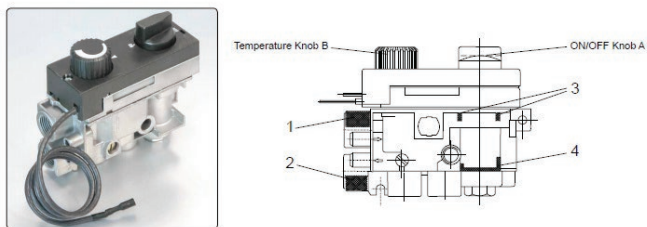
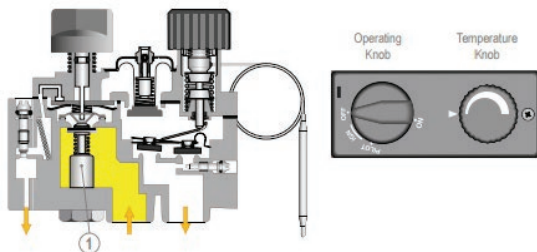


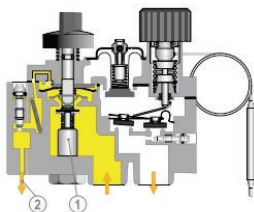
Figure 9: Schematic of the GV32 controller



### OFF - shutdown

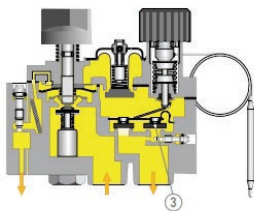
ON/OFF Knob is in the closed position.

The control burner thermoelectric valve is closed (pos 1.).



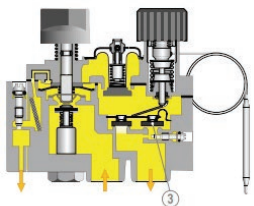
### Kindle

ON/OFF Knob is in the PILOT position and is depressed. The thermoelectric valve is open (pos. 1), gas supply to the control burner occurs. (pos. 2.)



### Low flame

The ON/OFF knob is in the ON position. Temperature Knob flame control knob is screwed clockwise. Gas flows through the ON/OFF valve. (Item 3)



### High flame

The ON/OFF knob is in the ON position. The Temperature Knob flame adjustment knob is screwed counterclockwise. Gas flows through the low flame ON/OFF valve (item 3) and the high flame modulation valve (item 4).

Figure 10: Schematic diagram of the device start-up and flame control.

## MAINTENANCE

### CAUTION!!!

**ALL MAINTENANCE WORK SHOULD BE CARRIED OUT ON A COOLED UNIT WITH THE GAS SUPPLY CUT OFF AND THE POWER DISCONNECTED.**

### CAUTION!!!

**MAINTENANCE OF THE HEATER MAY BE PERFORMED ONLY BY A QUALIFIED SERVICE TECHNICIAN.**

- The device should be periodically inspected at least once a month or each time the cylinder is replaced.
- Cleaning should take place regularly or as dust or dirt appears on the device.
- Glasses that have cracks and scratches should be immediately replaced with new ones.
- It is forbidden to make any changes in the design of the device.
- The heater should not be cleaned with caustic agents.
- When replacing individual components, use only original parts available from the manufacturer.

## LIST OF CONTROL ACTIVITIES

L.p.	Scope	Activities
1	General inspection	<p>Perform the firing procedure in the heater.</p> <p>Check the correct operation of all safety systems. Check that the flame of the main burner burns steadily.</p> <p>Check that the main burner burns evenly.</p> <p>Check that the batteries in the spark igniter do not need to be replaced</p>
2	Windshield control	<p>Check the glass for cracks</p> <p>Check the degree of dirt on the windshield. Clean the glass if necessary.</p>
3	Control of the gas control system	<p>Check the tightness of gas connections.</p> <p>Check that the ventilation of the cylinder compartment is not blocked</p> <p>Check that the wires connecting the controller to the receiver are not damaged. Check that the gas control system components are not exposed to high temperatures.</p> <p>Check that the inner chamber and the components installed in it are not exposed to moisture. Check that the connecting wires do not bear signs of corrosion.</p>
4	Combustion chamber inspection	<p>Check that the thermocouple is within the range of the flame.</p> <p>Check that the combustion chamber does not need cleaning.</p> <p>Check that all air supply openings to the combustion chamber are unobstructed. If necessary, unblock the openings.</p> <p>Check the combustion chamber for signs of corrosion. If necessary, remove the corrosion and cover the cavities with a new coat of fireplace paint.</p> <p>Check that the main burner ignites smoothly.</p>
5	Elements	<p>Check that the decorative elements do not need cleaning.</p> <p>Check that the decorative elements are not in contact with the glass.</p> <p>Check that the decorative elements do not obstruct the hearth air holes.</p> <p>Check that the decorative elements are not damaged.</p>

## ENVIRONMENTAL PROTECTION

- Any packaging items in which the gas heater was delivered should be disposed of in a manner appropriate to their type.
- Due to their heavy metal content, batteries are classified as hazardous chemical waste, so after use, they should be disposed of in special hazardous waste containers.
- If the operation of the device has come to an end, it must be disposed of. The user is obliged to hand over the fireplace to an appropriate institution for the recycling of such devices.



## REJESTR PRZEGLĄDÓW PRZEWODU DYMOWEGO

Przeгляд przy instalacji wkładu	Data, podpis i pieczęć kominiarza
Data, podpis i pieczęć kominiarza	Data, podpis i pieczęć kominiarza
Data, podpis i pieczęć kominiarza	Data, podpis i pieczęć kominiarza
Data, podpis i pieczęć kominiarza	Data, podpis i pieczęć kominiarza
Data, podpis i pieczęć kominiarza	Data, podpis i pieczęć kominiarza
Data, podpis i pieczęć kominiarza	Data, podpis i pieczęć kominiarza
Data, podpis i pieczęć kominiarza	Data, podpis i pieczęć kominiarza
Data, podpis i pieczęć kominiarza	Data, podpis i pieczęć kominiarza

SPRZEDAJĄCY	
Nazwa:	Pieczęć i podpis sprzedawcy;
Adres:	
Tel/fax:	
Data sprzedaży:	
NABYWCA WKŁADU	
<p>Wkład kominkowy powinien być zainstalowany zgodnie z obowiązującymi w kraju przepisami i regulami, z postanowieniami instrukcji obsługi przez instalatora posiadającego stosowne uprawnienia.</p> <p>Oświadczam, iż po zapoznaniu się z instrukcją obsługi i warunkami gwarancji, w przypadku niezastosowania się do postanowień w nich zawartych producent nie ponosi odpowiedzialności z tytułu gwarancji.</p>	Data i czytelny podpis nabywcy;
INSTALATOR WKŁADU	
Nazwa firmy instalatora:	
Adres instalatora:	
Tel/fax:	
Data uruchomienia:	
<p>Potwierdzam, iż zainstalowany przez moją firmę wkład kominkowy, spełnia wymogi instrukcji obsługi, zainstalowany jest zgodnie z obowiązującymi normami przedmiotowymi, przepisami prawa budowlanego, przepisami ppoż.</p> <p>Zainstalowany wkład jest gotowy do bezpiecznego użytkowania.</p>	Pieczęć i podpis instalatora;

USŁUGA SERWISOWA	

SELLER	
Name:	Seller's seal and signature;
Address:	
Tel/fax:	
Date of sale:	
INSERT BUYER	
<p>The fireplace insert should be installed in accordance with the rules and regulations valid in the country, the manual provisions by the installer having required qualifications.</p> <p>I hereby declare that having read the operating manual and the guarantee conditions in case of failure to observe the provisions included there the producer bears no liability for guarantee.</p>	Date and legible signature of the Buyer;
INSERT INSTALLER	
Name of the installer's company:	
Installer's address:	
Tel/fax:	
Date of commissioning:	
I hereby declare that the fireplace insert installed by my company meets the requirements of the operating manual is installed in compliance with the appropriate relative standards.	Installer's seal and signature;

SUPPORT SERVICES	

## REGISTER OF SMOKE DUCT INSPECTIONS

Inspection during the insert installation	Date, signature and seal of the chimney sweeper
Date, signature and seal of the chimney sweeper	Date, signature and seal of the chimney sweeper
Date, signature and seal of the chimney sweeper	Date, signature and seal of the chimney sweeper
Date, signature and seal of the chimney sweeper	Date, signature and seal of the chimney sweeper
Date, signature and seal of the chimney sweeper	Date, signature and seal of the chimney sweeper
Date, signature and seal of the chimney sweeper	Date, signature and seal of the chimney sweeper
Date, signature and seal of the chimney sweeper	Date, signature and seal of the chimney sweeper
Date, signature and seal of the chimney sweeper	Date, signature and seal of the chimney sweeper



**Kratki.pl Marek Bal**  
ul. Gombrowicza 4, Wsola  
26-660 Jedlińsk, Poland

tel. 00 48 48 389 99 00  
[www.kratki.com](http://www.kratki.com)  
[www.facebook.com/kratkipl](https://www.facebook.com/kratkipl)  
[www.youtube.com/kratkipl](https://www.youtube.com/kratkipl)  
[www.instagram.com/kratkipl](https://www.instagram.com/kratkipl)



**EAC**

V04/AP/14/03/2023